

A close-up, high-resolution photograph of a woman's face, focusing on her eyes and lips. The lighting is soft, highlighting the texture of her skin and the color of her eyes and lips. The background is dark, making the subject stand out.

# NAHAUFNAHME

**FILMFESTIVAL**  
IN VIELFALT LEBEN  
5/11 – 9/11/2018  
BERGISCH GLADBACH

Kino-Center Schlosspassage  
Bürgerhaus Bergischer Löwe  
Theater im Puppenavillon



Stadt Bergisch Gladbach

**EIN  
BLICKE**  
2018



## GRUSSWORT BÜRGERMEISTER

Liebe Bergisch Gladbacherinnen und Bergisch Gladbacher,

das 8. Filmfestival steht an: „In Vielfalt leben“ ist auch in diesem Jahr das Thema der Veranstaltung „Nahaufnahme“. Jedes Jahr stehen besonders wichtige Themen im Vordergrund: Integration und Migration, Inklusion, Senioren und das Leben von Menschen mit Behinderung! Themen, mit denen jeder einzelne von uns tagtäglich konfrontiert wird, die aber häufig nur unbewusst im Alltag Platz finden. Umso wichtiger ist es, dass diese elementaren Aufgaben der Gesellschaft ganz bewusst in den Fokus gerückt werden und eine aktive und bewusste Auseinandersetzung stattfindet. Genau das schafft das Filmfestival jedes Jahr aufs Neue!

Damit sich Groß und Klein und Jung und Alt mit diesem Thema näher befassen können, bietet das Filmfestival für jedermann attraktive und interaktive Angebote: Eindrucksvolle Filme mit anschließenden Diskussionsrunden warten auf die Gäste. Auch das interaktive Puppenspiel im Puppenpavillon steht erneut in den Startlöchern. Dieses und noch viele weitere Angebote sind den lokalen Vereinen und Organisationen zu verdanken, die diese Veranstaltung planen und durchführen.

Herzlichen Dank für dieses überdurchschnittliche Engagement!

Liebe Besucher, ich wünsche Ihnen allen eine spannende Zeit auf dem diesjährigen Filmfest.

Herzliche Grüße

Lutz Urbach  
Bürgermeister und Schirmherr

2-3

FÖRDERER

Gefördert durch:

# Kultur- und Umweltstiftung der Kreissparkasse Köln

In Zusammenarbeit und mit freundlicher Unterstützung:



Brunotte Filmtheater GmbH



Stadtverkehrsgesellschaft  
Bergisch Gladbach mbH



Stadt Bergisch Gladbach



Hetzenegger

**//Montag, 05.11.2018//****Kultkino im Bürgerhaus Bergischer Löwe**

19:30 Uhr Eröffnung durch Bürgermeister Lutz Urbach  
Podiumsdiskussion moderiert von Doro Dietsch  
danach Und wenn wir alle zusammenziehen?

**//Dienstag, 06.11.2018//****Kino-Center Schlosspassage**

19:30 Uhr Nur wir drei gemeinsam  
Moderation: Gabriele Atug-Schmitz, Koordinatorin der  
Flüchtlingsarbeit im Kreisdekanat Rhein-Berg  
Gespräch im Anschluss

**//Mittwoch, 07.11.2018//****Kino-Center Schlosspassage**

19:30 Uhr Me too – Wer will schon normal sein?  
Moderation: Thomas Herres, Treff F. Bergisch Gladbach,  
Beratungs- und Begegnungsstätte der Lebenshilfe RBK  
Gespräch im Anschluss

**Theater im Puppenpavillon & Piccolo Puppenspiele**

09:00 Uhr/ „Plum sucht einen Freund“  
11:00 Uhr Weitere Spieltermine siehe Seite 13

**//Donnerstag, 08.11.2018//****Kino-Center Schlosspassage**

19:30 Uhr Bekas  
Moderation: Denis Dobras, Jugendmigrationsdienst Rhein-Berg  
Gespräch im Anschluss

**//Freitag, 09.11.2018//****Kino-Center Schlosspassage**

19:30 Uhr Wunder  
Moderation: Linda Wittkowski und Hildegard Allelein  
EUTB – Unabhängige Teilhabeberatung Rhein.-Berg. Kreis  
Gespräch im Anschluss

Schulvorstellung des Abendfilms ist jeweils am Vormittag nach Voranmeldung möglich. Kosten: 3,00 €. Ansprechpartner: Brunotte Filmtheater GmbH, Herr Brüggel, Tel.: 02204 – 400 910

„Nahaufnahme – In Vielfalt leben“ ist eine inklusive Kulturveranstaltung. Mit den Veranstaltungsorten Bürgerhaus Bergischer Löwe und Kino-Center Schlosspassage stehen uns barrierefreie Veranstaltungsorte zur Verfügung.



Barrierefreier Zugang, Behinderten-WC, Rollstuhlfahrer-Plätze (für die Veranstaltung im Bergischen Löwen bitte Voranmeldung an der Theaterkasse Tel. 02202 – 29 46 18).



Diskussionen und Redebeiträge vor und nach den Filmen werden von Gebärdensprachdolmetscherinnen und Gebärdensprachdolmetschern übersetzt.



Es stehen Geräte für den induktiven Empfang für Hörgeräte zur Verfügung.



Bei dem Film „Wunder“ kann eine Audiodeskription und der Untertitel über die APP GRETA heruntergeladen werden.



Alle Filme sind Untertitelt.

MONTAG  
05/11/2018

Bürgerhaus Bergischer  
Löwe, Kultkino  
19:30 Uhr

Eröffnung des Filmfestivals durch Bürgermeister Lutz Urbach

Podiumsdiskussion,  
moderiert von  
Doro Dietsch

Eintritt: 5,00 Euro



## //Und wenn wir alle zusammenziehen?//

Fünf Oldies, zwei Paare und ein leidenschaftlicher Frauenfreund, ziehen zusammen, um gemeinsam Krankheit und Alter die Stirn zu bieten. Die lebenslustigen Senioren müssen sich zusammenraufen und werden nicht nur mit aktuellen Problemen wie Pünktlichkeit und Kochdienst konfrontiert, sondern auch mit Affären aus der Vergangenheit, die in der Gegenwart noch für Frustration und Eifersucht sorgen. Bald stellen kleinere Dramen und größere Katastrophen die Freundschaft auf die Nagelprobe.  
(Quelle: [www.kino.de](http://www.kino.de))

Deutschland, Frankreich 2012 – Regie: Stéphane Robelin –  
Darsteller: Jane Fonda, Pierre Richard, Geraldine Chaplin, Daniel Brühl –  
FSK: ab 6 Jahren – Länge: 96 min.



6-7

## //Nur wir drei gemeinsam//

Teheran, Anfang der 1970er Jahre. Mit viel Mut, Entschlossenheit und einer ordentlichen Portion Humor kämpft Hibat mit seiner Frau Fereshteh und anderen Gleichgesinnten erst gegen das brutale Schah-Regime, dann gegen die Schergen des Ayatollah Khomeinis. Als der politische Druck zu groß wird, bleibt ihnen nur die Flucht ins Ausland. Mit ihrem einjährigen Sohn Nouchi machen sich Hibat und Fereshteh auf den Weg über die Türkei nach Frankreich und landen in den sozialen Ghettos der Pariser Banlieue. Was zunächst als vorübergehende Lösung geplant ist, wird für die Familie zu einem Neuanfang. Dabei ist die Formel „nur wir drei gemeinsam“ nicht nur das Credo ihres Familienglücks, sondern auch der beste Beweis, dass alles möglich ist, wenn man zusammenhält.  
(Quelle: [www.nurwirdreigemeinsam-derfilm.de](http://www.nurwirdreigemeinsam-derfilm.de))

Frankreich 2016 – Regie: Kheiron – Darsteller: Mit Kheiron, Leïla Bekhti, Gérard Darmon – FSK: ab 12 Jahren – Länge: 102 min.



DIENSTAG  
06/11/2018

Kino-Center Schloss-  
Passage, Bensberg  
19:30 Uhr

Aktion neue Nachbarn  
im Erzbistum Köln –  
Kreisdekanat Rheinisch-  
Bergischer Kreis

Moderation:  
Gabriele Atug-Schmitz,  
Kordinatorin der  
Flüchtlingsarbeit im  
Kreisdekanat Rhein-Berg

Gespräch im Anschluss

Eintritt: 5,00 Euro



MITTWOCH  
07/11/2018

Kino-Center Schloss-  
Passage, Bensberg  
19:30 Uhr

Lebenshilfe für Menschen  
mit Behinderung e.V.  
Rheinisch-Bergischer  
Kreis/Köln-Porz

Moderation: Thomas  
Herres, Treff F. Bergisch  
Gladbach, Beratungs-  
und Begegnungsstätte  
der Lebenshilfe

Gespräch im Anschluss

Eintritt: 5,00 Euro



## //Me too – Wer will denn schon normal sein? //

Daniel leidet am Down-Syndrom. Als Erster mit diesem Handicap in Europa schließt er ein Hochschulstudium ab und arbeitet anschließend als Sozialarbeiter in Sevilla. Er verliebt sich in seine „normale“ und attraktive Kollegin Laura. Die akzeptiert ihn als Freund, langsam auch als Geliebten. Ihre Umwelt reagiert mit Unverständnis oder gar Abwehr auf die Beziehung. Und auch Laura fragt sich, warum gerade ich? Seine Antwort sagt alles: „Weil du mir das Gefühl gibst, normal zu sein.“  
(Quelle: www.cinestar.de)

Spanien 2010 – Regie: Álvaro Pastor Gaspar, Antonio Naharro –  
Darsteller: Lola Dueñas, Pablo Pineda, Isabel García Lorca,  
Antonio Naharro – FSK: ab 6 Jahre – Länge: 103 min.



© Movienet Film GmbH

8–9

## //Bekas//

Irak, 1990: Die beiden Brüder Dana (10) und Zana (7) leben in einem kleinen Dorf im kurdischen Teil des Landes - und sie lieben "Superman". Als die beiden Waisenkinder den Held im roten Umhang zum ersten Mal auf der Leinwand sehen, steht für sie fest: Wir müssen nach Amerika! Der Plan: Auf einem Esel wird die Reise in Windeseile gelingen, denn das Land der Träume liegt gleich "hinter dem nächsten Hügel". In zwei Tagen wollen Dana und Zana auf dem Rücken von Superman wieder in ihr kurdisches Heimatdorf zurückfliegen. Doch die Realität sieht anders aus: Der Weg birgt Hindernisse und Gefahren, die die Beziehung der Brüder auf die Probe stellen.  
(Quelle: Kontor New Media)

Schweden/Finnland/Irak 2014 – Regie Karzan Kader –  
Darsteller: Zamand Taha, Sarwar Fazil, Rahim Hussien, Suliman Karim  
Mohamad, Diya Mariwan – FSK: ab 6 Jahre - Dauer: 92 Min.



© Edel Germany GmbH

DONNERSTAG  
08/11/2018

Kino-Center Schloss-  
Passage, Bensberg  
19:30 Uhr

Jugendmigrationsdienst  
Rhein-Berg

Moderation:  
Denis Dobras, Leiter des  
Jugendmigrationsdienstes  
Rhein-Berg

Gespräch im Anschluss

Eintritt: 5,00 Euro



FREITAG  
09/11/2018

Kino-Center Schloss-  
Passage, Bensberg  
19:30 Uhr

EUTB - Ergänzende  
unabhängige Teilhabe-  
beratung Rheinisch-  
Bergischer Kreis

Moderation:  
Linda Wittkowski  
Hildegard Allelein

Gespräch im Anschluss

Eintritt: 5,00 Euro



## //Wunder//

August Pullman (Jacob Tremblay), der von allen „Auggie“ genannt wird, ist humorvoll, schlau und liebenswert, hat eine tolle Familie und ist dennoch seit seiner Geburt ein Außenseiter. Denn er hat aufgrund eines Gendefektes ein stark entstelltes Gesicht, das es unmöglich erscheinen lässt, dass er auf eine reguläre Schule geht. Stattdessen wird er zu Hause von seiner Mutter Isabel (Julia Roberts) unterrichtet. Als er jedoch zehn Jahre alt wird, diskutieren seine Mutter und sein Vater (Owen Wilson) darüber, ihn nicht vielleicht doch am üblichen Schulbetrieb teilnehmen zu lassen, weshalb er kurz darauf in die fünfte Klasse an der Beecher Prep geht. Dort lernt er trotz anfänglicher Schwierigkeiten, sich mit seinem Äußeren zu arrangieren und findet schnell neue Freunde. (Quelle: [www.filmstarts.de](http://www.filmstarts.de))

USA 2018 – Regie: Stephen Chbosky – Besetzung: Julia Roberts,  
Jacob Tremblay, Owen Wilson – FSK: ab 0 Jahren – Länge: 114 min.



10–11

## //Veranstaltungsorte in Bergisch Gladbach//

### Kino-Center Schlosspassage

Schlossstrasse 46 – 48, 51429 Bergisch Gladbach  
Tel.: 02204 – 5 66 39  
Kinokasse ab 14:00 Uhr  
[www.cineplex.de/bergisch-gladbach](http://www.cineplex.de/bergisch-gladbach)

### Bürgerhaus Bergischer Löwe

Konrad-Adenauer-Platz, 51465 Bergisch Gladbach  
Tel.: 02202 – 29 46 18  
Mail: [info@bergischerloewe.de](mailto:info@bergischerloewe.de)  
[www.bergischerloewe.de](http://www.bergischerloewe.de)

### Theater im Puppenpavillon

Am Pangenfeld / Schulhof, 51429 Bergisch Gladbach  
Tel.: 02204 – 5 46 36 (Puppenpavillon)  
Mobil: 0172 24 56 769  
Kostenfrei für Bergisch Gladbacher Kindertagesstättengruppen  
[www.theater-im-puppenpavillon.de](http://www.theater-im-puppenpavillon.de)



# PUPPENSPIEL „NAHAUFNAHME“

Puppentheater als Programmpunkt bei einem Filmfestival? Ja, denn wir denken, dass das richtig ist, denn reines Zugucken bei einem Film ist für unsere kleinsten Festivalbesucher noch nichts - Kinder dieses Alters müssen mitmachen und in die Handlung aktiv einbezogen werden, und dafür ist das Puppenspiel genau das richtige Medium.

Der Puppenpavillon in Bensberg bietet anlässlich des Festivals ein Stück an (geeignet für Kinder ab drei Jahre), das ideal zum Thema „In Vielfalt leben“ passt.



12-13

## // „Plum sucht einen Freund“ //

Plum ist ein kleiner Zwilch. Das ist eine Mischung aus einem Zwerg und einem Knilch. Ein Zwilch eben. Doch Plum ist sehr alleine, er findet keinen Spielkameraden. Alle anderen Zwilche wollen nur Freunde haben, die genau so sind wie sie selber. Erst der gemütliche Dickbauch meint: „Du kannst dies, und ich kann das – man muss nicht alles können!“ Dieser kleine Satz verändert für Plum die ganze Welt ...

Gefördert durch:



Stadtverkehrsgesellschaft  
Bergisch Gladbach mbH



Stadt Bergisch Gladbach

MITTWOCH  
07/11/2018

DONNERSTAG  
08/11/2018

Jeweils 09:00 Uhr  
und 11:00 Uhr

Theater im Puppenpavillon,  
Bergisch Gladbach-  
Bensberg Kaule (Schulhof  
Johannes-Gutenberg-  
Realschule)

*Kostenfrei für Kinder-  
Tagesstättengruppen  
aus Bergisch Gladbach.*

*Telefonische Anmeldung  
unbedingt erforderlich:  
Tel.: 02204 – 5 46 36  
Mobil: 0172 24 56 769  
Zusatztermine optional*





Kulturbüro  
Bergisch Gladbach



Integrationsrat  
Bergisch Gladbach



Inklusionsbeirat  
Bergisch Gladbach

## //Impressum//

Schirmherr:  
Bürgermeister Lutz Urbach

Projektleitung:  
Petra Weymans, Sabah Chahbari, Monika Hiller

In Zusammenarbeit mit und mit freundlicher Unterstützung:

Brunotte Filmtheater GmbH



IN DER SCHLOSSPASSAGE  
BENSBERG

Satz: thurm-design

Eine Veranstaltung des Kulturbüros, der Sozialen Stadtentwicklung und der Behindertenbeauftragten der Stadt Bergisch Gladbach. Weitere Informationen:  
Tel.: 02202 – 14 2554, Mail: p.weymans@stadt-gl.de  
Tel.: 02202 – 14 2690, Mail: s.chahbari@stadt-gl.de  
Tel.: 02202 – 14 2305, Mail: m.hiller@stadt-gl.de



Informationen zum Filmfestival „Nahaufnahme“ finden Sie unter:  
[www.bergischgladbach.de/Filmfestival-Nahaufnahme.aspx](http://www.bergischgladbach.de/Filmfestival-Nahaufnahme.aspx)

Stadt Bergisch Gladbach



# Clever reisen!

Damit wir auch in Zukunft  
in „Vielfalt Leben“ können,  
unterstützen wir  
das Projekt „Null Emission“  
des Regionalverkehrs Köln.



Stadtverkehrsgesellschaft  
Bergisch Gladbach mbH



clever. vernetzt. mobil.

Wir unterstützen das  
Filmfestival "Nahaufnahme"

2018



**|** Stark für Sie...

**Bensberger Bank**  
[www.bensberger-bank.de](http://www.bensberger-bank.de)

